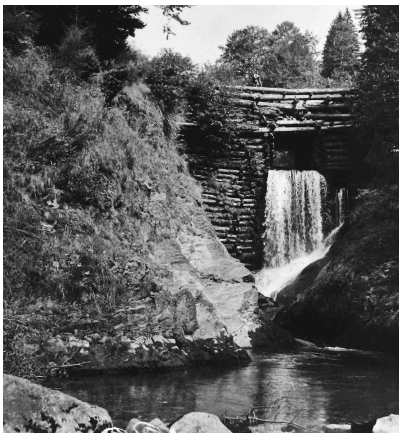
A PALUZZA L'ACQUA E LE SEGHERIE VENEZIANE

V PALUZZI VODA IN BENEŠKE ŽAGE

Giusy De Lucia
docente materie tecnico professionali per CEFAP di Paluzza (Ud)

IN COLLABORAZIONE CON
V SODELOVANJU Z
cefap



Promosso dal CEFAP, il nuovo Cantiere Partecipativo svilupperà il tema dal titolo "Navigando il legno : La Fluitazione e le Segherie Veneziane della Carnia"

Pod pokroviteljstvom CEFAP bo novi Participativni Atelier razvil temo z naslovom "Plovba lesa: splavljenje in beneške žage Karnije"

Risulta sempre più importante, nella programmazione didattica, inserire degli approfondimenti che permettano ai ragazzi di acquisire una maggior consapevolezza del territorio in cui vivono e che potrebbe rappresentare in futuro l'ambiente in cui lavoreranno.

Nel contesto montano in cui CEFAP opera con il corso di prima formazione, "Addetto alle attività ambientali montane" di Paluzza, è di fondamentale importanza contestualizzare i programmi didattici, affinché i ragazzi possano cogliere tutte le opportunità che il loro territorio offre e rimanere così a lavorare nei loro paesi natii, studiando e analizzando i meccanismi passati che hanno permesso a molta gente di popolare ambienti apparentemente ostili come le montagne. È su questi presupposti che si sviluppa la tematica del cantiere partecipativo che concorrerà per il premio.

L'obbiettivo è quello di coinvolgere i ragazzi del corso in un viaggio nella storia e nella tradizione del lavoro nei boschi della Carnia auspicando altresì di poter contribuire attivamente alla pulizia e manutenzione del tratto di roggia adiacente alla segheria veneziana di Paluzza, "Siê di Toni da Fuce" (di cui si ha come prima testimonianza un documento risalente al 14 maggio 1651) attualmente non attiva.

Le docenti coinvolte, la **prof. Giusy De Lucia** e **Federica Di Marco**, svilupperanno, insieme ai ragazzi il tema dell'acqua, attraverso degli approfondimenti tra cui: l'acqua come mezzo di trasporto nella fluitazione del legname nell'alto But in Carnia, l'acqua come forza idraulica per il funzionamento delle segherie veneziane, il ruolo della Serenissima, lo sviluppo degli opifici in Carnia e infine la nascita della SECAB (Società Elettrica Cooperativa Alto But).

V učnem načrtu postaja vse pomembneje vključevati poglobljene vsebine, ki mladim omogočajo pridobiti večjo ozaveščenost o okolju, v katerem živijo, in ki bi lahko v prihodnosti predstavljalo prostor njihovega dela.

V gorskem okolju, kjer CEFAP izvaja začetni izobraževalni tečaj "Pomočnik za okoljske dejavnosti v gorah" v Paluzzi, je ključnega pomena, da se učni programi prilagodijo kontekstu, da bi mladi lahko izkoristili vse priložnosti, ki jih ponuja njihova domača pokrajina, in tako ostali delati v svojih rojstnih krajih. Pri tem preučujejo in analizirajo pretekle mehanizme, ki so številnim ljudem omogočili naselitev na videz neugodnih območjih, kot so gore. Na teh temeljih se razvija tematika participativnega ateljeja, ki se bo potegoval za nagrado.

Cilj je vključiti mlade, ki obiskujejo tečaj, v popotovanje skozi zgodovino in tradicijo dela v gozdovih Karnije, hkrati pa upati, da bodo lahko dejavno prispevali k čiščenju in vzdrževanju odseka kanala ob beneški žagi v Paluzzi, "Siê di Toni da Fuce" (o kateri prvi pisni vir sega v 14. maj 1651), ki trenutno ni v uporabi.

*Vključeni predavateljici, prof. **Giusy De Lucia** in **Federica Di Marco**, bosta skupaj z mladimi razvijali temo vode skozi poglobljene vsebine, med katerimi so: voda kot prevozno sredstvo pri splavovanju lesa v zgornjem toku reke But v Karniji, voda kot hidravlična sila za delovanje beneških žag, vloga Beneške republike, razvoj obratov v Karniji ter nazadnje ustanovitev SECAB (Zgornjebutsko zadružno elektro podjetje).*

I ragazzi con il supporto delle docenti sopracitate saranno attivamente coinvolti:

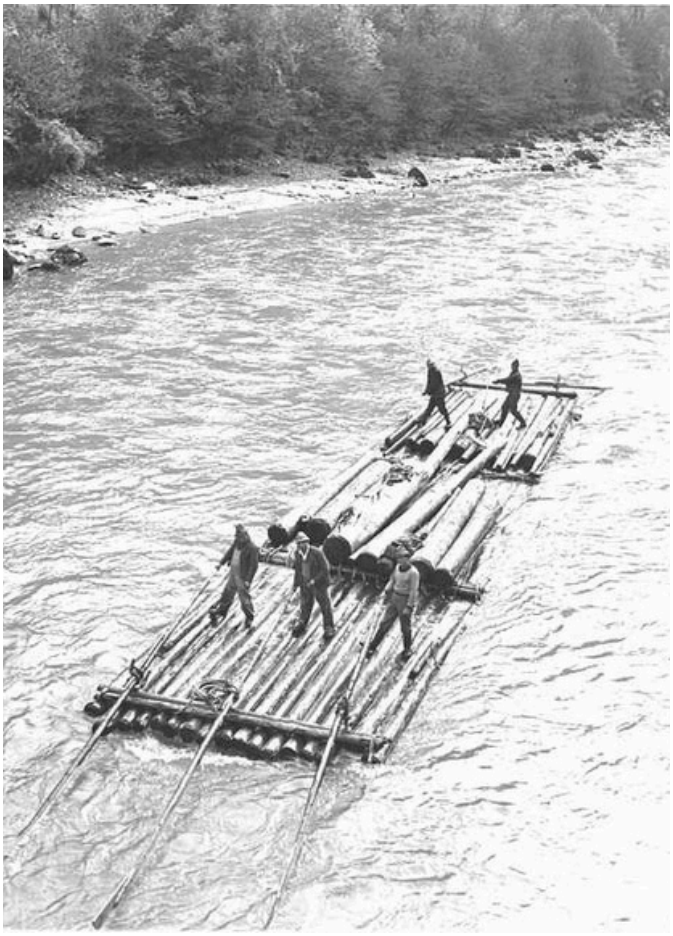
- **Nello studio dei corsi d'acqua, che attraverso sistemi di chiuse (chiamate "Stue") e per la loro conformazione, sfruttavano la potenza dell'acqua per trasportare a valle il legname da alte quote.**
- Nella realizzazione di interviste a custodi della memoria storica e geografica, in grado di testimoniare lo sviluppo e utilizzo degli opifici nella Val del But, di cui oggi rimangono solo ruderi da restaurare.
- Nell'analisi delle singole figure un tempo impegnate nell'industria del legno (fratadôr, colui che tagliava con l'accetta o sega la pianta in piedi; il boscadôr, che liberava il tronco dai rami e successivamente lo scortecciava a terra; il menau, che si occupava della fluitazione, cioè dell'operazione di trasporto di tronchi generalmente attraverso i corsi d'acqua), oggigiorno diventate desuete, a seguito di un progressivo sviluppo di tecniche meccanizzate che richiedono una specifica formazione delle nuove generazioni di boscaioli.
- **Nella lettura ed esposizione di uno studio di fattibilità per interventi di ripristino della roggia di Casteons, che riforniva d'acqua la segheria di Paluzza e gli opifici adiacenti.**
- Nella documentazione e approfondimento della tematica della captazione dell'acqua dei corsi principali della Carnia, attraverso la realizzazione delle "rogge" (canali che convogliavano l'acqua ai relativi opifici).
- Nel riesplorare le vie dei fiumi attraverso la figura degli zatterai, che tanta importanza ebbe fino alla costruzione delle ferrovie, nel trasporto del legname che dalla Carnia, attraverso il corso principale del Tagliamento, raggiungeva i principali porti di commercio dell'alto Adriatico.
- **Nel ripercorrere l'affascinante storia della SECAB (Società Elettrica Cooperativa Alto But), che ha rivestito un ruolo di primaria importanza non solo nella fornitura di energia, ma anche nel suo ruolo di promotore di iniziative ecologiche e sostenibili.**

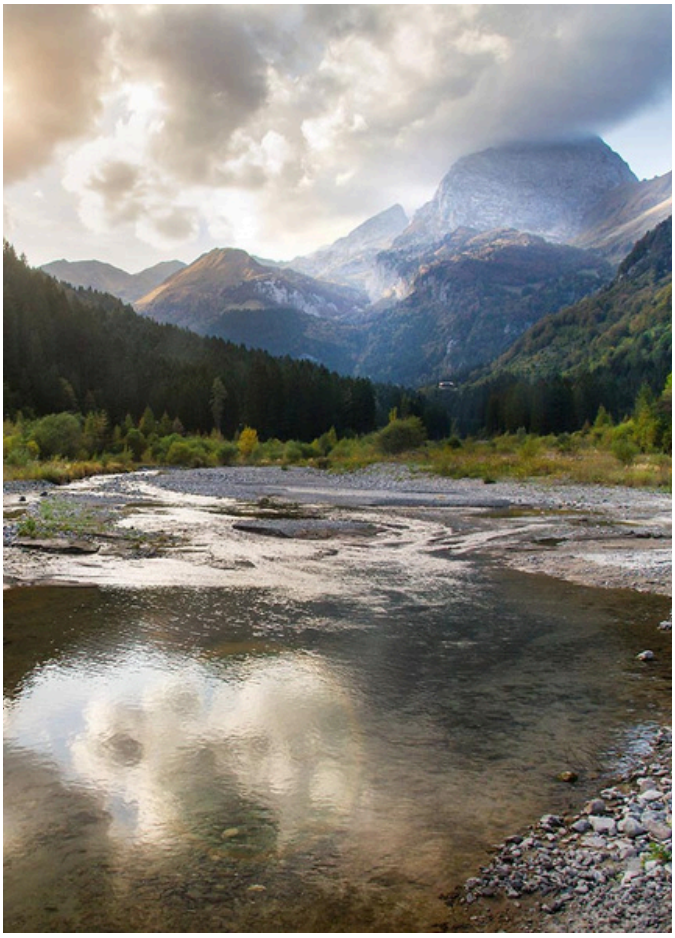
Ci si augura che questo viaggio nel passato possa trovare riscontro attraverso progetti di recupero degli opifici presenti sul territorio carnico e contestualmente stimoli le nuove generazioni a ricreare attività lavorative sostenibili utilizzando i due attori principali, ovvero bosco ed acqua, non in un'ottica di solo sfruttamento ma soprattutto di salvaguardia dei relativi ecosistemi.

Mladi bodo s podporo zgoraj omenjenih predavateljic dejavno vključeni:

- ***V preučevanje vodotokov, ki so s pomočjo sistema zapornic (imenovanih "Stue") in zaradi svoje naravne oblike izkoriščali moč vode za prevoz lesa z visokih nadmorskih višin v dolino.***
- *Pri izvedbi intervjujev s skrbniki zgodovinskega in geografskega spomina, ki lahko pričajo o razvoju in uporabi obratov v dolini But, od katerih danes ostajajo le še ruševine, potrebne obnove.*
- *Pri analizi posameznih poklicev, ki so nekoč sodelovali v lesni industriji, a so danes izginili zaradi postopnega razvoja mehaniziranih tehnik, ki zahtevajo posebno usposabljanje novih generacij gozdarjev. Med njimi so: fratadôr, ki je s sekiro ali žago sekal drevesa; boscadôr, ki je deblo očistil vej in ga nato olupil na tleh; ter menau, ki je bil odgovoren za splavovanje, torej prevoz hlodov, običajno po vodotokih.*
- ***Pri branju in predstavitvi študije izvedljivosti za obnovitvena dela na kanalu Casteons, ki je oskrboval z vodo žago v Paluzzi in sosednje obrate.***
- *Pri dokumentiranju in poglabljanju v tematiko zajemanja vode iz glavnih vodotokov Karnije z izgradnjo "rogg" (kanalov, ki so usmerjali vodo do pripadajočih obratov).*
- *Pri ponovnem raziskovanju rečnih poti skozi vlogo splavarjev, ki so imeli ključno vlogo pri prevozu lesa, vse do izgradnje železnic. Les iz Karnije je po glavni strugi reke Tagliamento dosegal najpomembnejša trgovska pristanišča severnega Jadrana.*
- ***Pri ponovnem pregledu fascinantne zgodovine SECAB (Zadruga za elektriko Alto But), ki je imela ključno vlogo ne le pri oskrbi z energijo, temveč tudi kot promotor ekoloških in trajnostnih pobud.***

Upamo, da bo to potovanje v preteklost našlo odmev v projektih obnove obratov na območju Karnije in hkrati spodbudilo nove generacije k ustvarjanju trajnostnih delovnih aktivnosti, ki izkoriščajo dva glavna dejavnika, torej gozd in vodo, ne le z vidika izkoriščanja, temveč predvsem z vidika varstva njihovih ekosistemov.





Il progetto WABIN è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt WABIN sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

FOLLOW US

WWW.ITA-SLO.EU/IT/WABIN